



AmbrA Actifull OT Extended Life Coolant Concentrate

Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations, Canada WHMIS HPR
Fecha de emisión: 09/01/2015 Fecha de revisión: 06/15/2016 Reemplaza la ficha: 10/28/2015 Versión: 4.0

SECCIÓN 1: Identificación

1.1. Identificación

Forma del producto : Mezcla
Nombre del producto : AmbrA Actifull OT Extended Life Coolant Concentrate

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Utilización aconsejada : refrigerante

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Viscosity Oil Company
600 H Joliet Road
Willowbrook, IL 60527
T 630-850-4000 - F 630-850-4022

1.4. Teléfono de emergencia

Número de emergencia : (800) 434-9300
CHEMTREC (24 HOURS)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación SGA-US

Toxicidad aguda (oral), Categoría 4 H302
Irritación o corrosión cutáneas, Categoría 2 H315
Lesiones oculares graves o irritación ocular, Categoría 2A H319
Toxicidad específica en determinados órganos — Exposiciones repetidas, Categoría 2 H373

Texto completo de las frases H: véase la Sección 16

WHMIS HPR

Classificado WHMIS	Clase D División 2 Subdivisión B - Material tóxico que causa otros efectos tóxicos Este producto ha sido clasificado de acuerdo con los criterios de peligro del CPR y la MSDS contiene toda la información requerida por el CPR
--------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado GHS-US

Pictogramas de peligro (GHS-US) :



Palabra de advertencia (GHS-US) :

Atención

Indicaciones de peligro (GHS-US) :

H302 - Nocivo en caso de ingestión
H315 - Provoca irritación cutánea
H319 - Provoca irritación ocular grave
H373 - Puede provocar daños en los órganos (riñones) tras exposiciones prolongadas o repetidas

Consejos de prudencia (GHS-US) :

P260 - No respirar la niebla, el aerosol, los vapores
P264 - Lavarse las manos concienzudamente después de la manipulación
P270 - No comer, beber ni fumar durante su utilización
P280 - Llevar gafas de protección, guantes de protección
P301+P312 - EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un médico si la persona se encuentra mal
P302+P352 - EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante jabón, agua
P305+P351+P338 - EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando
P314 - Consultar a un médico en caso de malestar
P321 - Tratamiento específico (véase Primeros auxilios en esta etiqueta)
P330 - Enjuagarse la boca

AmbrA Actifull OT Extended Life Coolant Concentrate

Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations, Canada WHMIS HPR

P332+P313 - En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico
P337+P313 - Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico
P362+P364 - Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas
P501 - Eliminar el contenido/recipiente en un punto autorizado de recogida de residuos

WHMIS HPR



2.3. Otros peligros

No se dispone de más información

2.4. Toxicidad aguda desconocida (GHS US)

8,18% de la mezcla consiste de uno o varios ingredientes de una toxicidad aguda desconocida (Oral)

8,18% de la mezcla consiste de uno o varios ingredientes de una toxicidad aguda desconocida (Dermal)

8,18% de la mezcla consiste de uno o varios ingredientes de una toxicidad aguda desconocida (Inhalation (Dust/Mist))

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancia

No aplicable

3.2. Mezcla

Nombre	Identificador del producto	%	Clasificación SGA-US
Ethylene glycol	(N° CAS) 107-21-1	85 – 95	Acute Tox. 4 (Oral), H302 STOT RE 2, H373
Potassium hydroxide	(N° CAS) 1310-58-3	1 – 2	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Corr. 1A, H314

*Se ha aplicado el secreto comercial al nombre químico, el número CAS y/o la concentración exacta

Texto completo de las categorías de clasificación y de las frases H: véase la Sección 16

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Medidas de primeros auxilios general	: Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación	: EN CASO DE INHALACIÓN: Si respira con dificultad, transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. En caso de malestar, acúdase al médico.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel	: Aclarar inmediatamente con agua abundante las prendas y la piel contaminadas antes de quitarse la ropa. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos	: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión	: Hacer beber mucha agua. No inducir al vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas y lesiones	: Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
Síntomas y lesiones posibles en caso de contacto con la piel	: Provoca irritación cutánea.
Síntomas y lesiones posibles en caso de contacto con los ojos	: Provoca irritación ocular grave.
Síntomas y lesiones posibles en caso de ingestión	: Nocivo en caso de ingestión. La ingestión de una pequeña cantidad de este producto producir un riesgo grave para la salud.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Todos los tratamientos deben basarse en las señales y los síntomas de insuficiencia observados en el paciente.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados	: dióxido de carbono, polvo, espuma resistente a los alcoholes, bruma acuosa.
Medios de extinción no apropiados	: No conocido.

AmbrA Actifull OT Extended Life Coolant Concentrate

Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations, Canada WHMIS HPR

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

- Peligro de incendio : En caso de incendio los envases cerrados pueden romperse o estallar.
Reactividad : No se conocen reacciones peligrosas.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

- Instrucciones para extinción de incendio : Impedir que los productos de lucha contra incendio pasen a las alcantarillas o a los ríos.
Protección durante la extinción de incendios : Llevar un aparato respiratorio autónomo. Llevar prendas ignífugas/resistentes al fuego/resistentes a las llamas.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

- Equipo de protección : Llevar guantes adecuados, resistentes a los productos químicos. guantes de caucho butilo. Guantes de nitrilo. Utilice gafas para salpicaduras cuando sea posible que el producto entre en contacto con los ojos debido a salpicaduras.
Procedimientos de emergencia : Evitar el contacto con la piel y los ojos. Parar la fuga, si es posible sin correr riesgo. Ventilar la zona.

6.1.2. Para el personal de emergencia

- Equipo de protección : Úsense guantes adecuados. caucho al butilo. caucho nitrílico. Utilice gafas para salpicaduras cuando sea posible que el producto entre en contacto con los ojos debido a salpicaduras.
Procedimientos de emergencia : Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No tirar a la alcantarilla o el entorno.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

- Procedimientos de limpieza : Eliminar las fuentes de ignición y ventilar la zona. Los derrames pequeños: Limpiar con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Contenga y recupere los vertidos de gran volumen en el suelo mezclándolos con sólidos granulados inertes.

6.4. Referencia a otras secciones

Sección 7: manejo seguro. Sección 8: equipo de protección personal. Sección 13: Información de la disposición.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

- Precauciones para una manipulación segura : Evitar todo contacto con los ojos y la piel y no respirar vapores ni neblinas. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.
Medidas de higiene : Manéje el producto respetando las garantías de seguridad e higiene industrial. Lavarse las manos después de cualquier manipulación.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

- Condiciones de almacenamiento : Consérvese lejos de llamas nudas, superficies calientes y puntos de ignición. Proteger de la humedad.
Materiales incompatibles : ácido. materiales combustibles.
Calor y fuentes de ignición : Mantener alejado del calor, chispas y llamas.
Prohibiciones de almacenamiento en común : Materiales incompatibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Ethylene glycol (107-21-1)		
ACGIH	ACGIH Ceiling (ppm)	39,4 ppm
ACGIH	Observación (ACGIH)	URT & eye irr
NIOSH	NIOSH REL (ceiling) (ppm)	50 ppm
Potassium hydroxide (1310-58-3)		
ACGIH	ACGIH Ceiling (mg/m ³)	2 mg/m ³
ACGIH	Observación (ACGIH)	URT, eye, & skin irr
NIOSH	NIOSH REL (ceiling) (mg/m ³)	2 mg/m ³

AmbrA Actifull OT Extended Life Coolant Concentrate

Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations, Canada WHMIS HPR

8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados	: Evitar la creación de niebla o rocío. Evite salpicar. Se requiere comúnmente ventilación aspirante local o ventilación general de la sala.
Protección de las manos	: guantes de goma de nitrilo. caucho al butilo.
Protección ocular	: Gafas químicas o gafas de seguridad. En caso de salpicaduras o aerosoles de producción: gafas protectoras.
Protección de las vías respiratorias	: Si es necesario, utilizar un respirador purificador de aire con cartuchos para vapores orgánicos y un prefiltro de polvo / niebla.
Información adicional	: No comer, beber ni fumar durante su utilización.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Forma/estado	: Líquido
Apariencia	: líquido.
Color	: Amarillo.
Olor	: chemical odor
Umbral olfativo	: No hay datos disponibles
pH	: 7,9
Punto de fusión	: ≈ -37 °C
Punto de solidificación	: -37 °C
Punto de ebullición	: 109 °C
Punto de inflamación	: 120 °C
Velocidad de evaporación relativa (acetato de butilo=1)	: No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No hay datos disponibles
Presión de vapor	: No hay datos disponibles
Densidad relativa de vapor a 20 °C	: No hay datos disponibles
Densidad relativa	: 1,13
Solubilidad	: En el agua, material muy soluble.
Log Pow	: -1,36
Temperatura de autoignición	: No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición	: No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemática	: < 10 cSt @ 20 °C
Viscosidad, dinámica	: No hay datos disponibles
Límites de explosión	: No hay datos disponibles
Propiedades explosivas	: No hay datos disponibles
Propiedad de provocar incendios	: No hay datos disponibles

9.2. Información adicional

Contenido de COV	: 0 %
------------------	-------

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

No se conocen reacciones peligrosas.

10.2. Estabilidad química

Estable en condiciones normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No ocurrirá una polimerización peligrosa.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Ni llamas, ni chispas. Suprimir toda fuente de ignición.

10.5. Materiales incompatibles

Véase la Sección 7.

AmbrA Actifull OT Extended Life Coolant Concentrate

Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations, Canada WHMIS HPR

10.6. Productos de descomposición peligrosos

La combustión produce humos irritantes, tóxicos y nocivos. Oxidos de carbono (CO, CO₂).

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Posibles vías de exposición : Cutáneo
Toxicidad aguda : Oral: Nocivo en caso de ingestión.

AmbrA Actifull OT Extended Life Coolant Concentrate	
ATE US (oral)	542,755 mg/kg de peso corporal
Ethylene glycol (107-21-1)	
DL50 cutánea rata	> 3500 mg/kg mouse
CL50 inhalación rata (mg/l)	> 2,5 mg/l/4 h
ATE US (oral)	500,000 mg/kg de peso corporal
Potassium hydroxide (1310-58-3)	
DL50 oral rata	333 mg/kg de peso corporal
ATE US (oral)	333,000 mg/kg de peso corporal

Corrosión o irritación cutáneas : Provoca irritación cutánea.
Lesiones o irritación ocular graves : Provoca irritación ocular grave.
Sensibilización respiratoria o cutánea : No clasificado
Mutagenicidad en células germinales : No clasificado
Carcinogenicidad : No clasificado
Toxicidad para la reproducción : No clasificado
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única : No clasificado
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida : Puede provocar daños en los órganos (riñones) tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Ethylene glycol (107-21-1)	
LOAEL (oral, rata, 90 días)	1000 mg/kg de peso corporal/día
NOAEL (oral, rata, 90 días)	150 mg/kg de peso corporal/día kidney

Peligro por aspiración : No clasificado
Síntomas y lesiones posibles en caso de contacto con la piel : Provoca irritación cutánea.
Síntomas y lesiones posibles en caso de contacto con los ojos : Provoca irritación ocular grave.
Síntomas y lesiones posibles en caso de ingestión : Nocivo en caso de ingestión. La ingestión de una pequeña cantidad de este producto producir un riesgo grave para la salud.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

Ethylene glycol (107-21-1)	
CL50 peces 1	72860 mg/l Pimephales promelas
CE50 Daphnia 1	> 100 mg/l
NOEC crónico peces	15380 mg/l Pimephales promelas
NOEC crónico crustáceos	8590 mg/l Ceriodaphnia sp.

12.2. Persistencia y degradabilidad

Ethylene glycol (107-21-1)	
Persistencia y degradabilidad	Fácilmente biodegradable.

12.3. Potencial de bioacumulación

AmbrA Actifull OT Extended Life Coolant Concentrate	
Log Kow	-1,36
Ethylene glycol (107-21-1)	
Log Pow	- 1,36
Potencial de bioacumulación	No se espera bioacumulación.

AmbrA Actifull OT Extended Life Coolant Concentrate

Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations, Canada WHMIS HPR

12.4. Movilidad en el suelo

AmbrA Actifull OT Extended Life Coolant Concentrate	
Ecología - suelo	No se dispone de más información.

12.5. Otros efectos adversos

Información adicional : No se dispone de más información.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendaciones para la eliminación de los residuos : Prepararlo de forma que cumpla las condiciones de seguridad exigidas por la legislación local/nacional.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Departamento de Transporte (DOT)

Según los requisitos de DOT

No regulado.

TDG

No regulado.

Transporte marítimo

No regulado.

Transporte aéreo

No regulado.

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Normativa federal EE.UU.

Todos los componentes de este producto están listados o excluidos de la lista , en el Inventario de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (TSCA)

This product or mixture does not contain a toxic chemical or chemicals in excess of the applicable de minimis concentration as specified in 40 CFR §372.38(a) subject to the reporting requirements of section 313 of Title III of the Superfund Amendments and Reauthorization Act of 1986 and 40 CFR Part 372.

Ethylene glycol (107-21-1)	
EPA TSCA Regulatory Flag	T - T - indica una sustancia que es objeto de una regla de prueba de la sección 4 bajo TSCA
CERCLA RQ	5000 lb
Ley SARA, Sección 313, Estados Unidos – Declaración de emisiones	>95%

15.2. Normativa internacional

CANADA

AmbrA Actifull OT Extended Life Coolant Concentrate	
Classificado WHMIS	Clase D División 2 Subdivisión B - Material tóxico que causa otros efectos tóxicos Este producto ha sido clasificado de acuerdo con los criterios de peligro del CPR y la MSDS contiene toda la información requerida por el CPR

Ethylene glycol (107-21-1)	
Que figuran en el Canadian DSL (Domestic Substances List) inventory	

Potassium hydroxide (1310-58-3)	
Que figuran en el Canadian DSL (Domestic Substances List) inventory	

UE-Reglamentos

Ethylene glycol (107-21-1)	
Incluido en el inventario EINECS CEE (Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comerciales) las sustancias	

Potassium hydroxide (1310-58-3)	
Incluido en el inventario EINECS CEE (Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comerciales) las sustancias	

AmbrA Actifull OT Extended Life Coolant Concentrate

Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations, Canada WHMIS HPR

Reglamentos nacionales

Ethylene glycol (107-21-1)

Que figuran en el Japanese ENCS (Existing & New Chemical Substances) inventory
Que figuran en el AICS (Australian Inventory of Chemical Substances)
Que figuran en el Taiwan National Chemical Inventory
Listed on New Zealand - Inventory of Chemicals (NZIoC)
Que figuran en el KECI (Korean Existing Chemicals Inventory)
Listed on Inventory of Existing Chemical Substances (IECSC)
Listed on Inventory of Chemicals and Chemical Substances (PICCS)

Potassium hydroxide (1310-58-3)

Listed on Inventory of Chemicals and Chemical Substances (PICCS)
Listed on Inventory of Existing Chemical Substances (IECSC)
Que figuran en el KECI (Korean Existing Chemicals Inventory)
Listed on New Zealand - Inventory of Chemicals (NZIoC)
Que figuran en el Taiwan National Chemical Inventory
Que figuran en el AICS (Australian Inventory of Chemical Substances)
Que figuran en el Catálogo de China de productos químicos peligrosos
Que figuran en el Japanese ENCS (Existing & New Chemical Substances) inventory

15.3 US Regulaciones estatales

California Proposition 65 - This product contains, or may contain, trace quantities of a substance(s) known to the state of California to cause cancer, developmental and/or reproductive harm

Ethylene glycol (107-21-1)

EE. UU. - California - Propuesta 65 - Liste de carcinógenos	EE. UU. - California - Propuesta 65 - Toxicidad para el desarrollo	EE. UU. - California - Propuesta 65 - Reprotoxicidad - Hembra	EE. UU. - California - Propuesta 65 - Reprotoxicidad - Macho	No significance risk level (NSRL)
No	Si	No	No	

Ethylene glycol (107-21-1)

U.S. - New Jersey - Lista de Sustancias Peligrosas Right to Know
U.S. - Pennsylvania - RTK (Right to Know) List

Potassium hydroxide (1310-58-3)

U.S. - Minnesota - Lista de Sustancias Peligrosas
U.S. - New Jersey - Lista de Sustancias Peligrosas Right to Know
U.S. - New York - Right to Know List of Hazardous Chemicals
U.S. - Pennsylvania - List of Hazardous Substances

SECCIÓN 16: Información adicional

Fecha de revisión : 06/15/2016

Fuentes de los datos : Canadian Centre for Occupational Health and Safety. Accessed at: http://www.ccohs.ca/oshanswers/legisl/whmis_classifi.html.
European Chemicals Agency (ECHA) Registered Substances list. Accessed at <http://echa.europa.eu/>.
Kristen Forsberg and S.Z. Mansdorf, "Quick Selection Guide to Chemical Protective Clothing", Fifth Edition.
National Fire Protection Association. Fire Protection Guide to Hazardous Materials; 10th edition.
OSHA 29CFR 1910.1200 Hazard Communication Standard.

Texto completo de las frases H:

H302	Nocivo en caso de ingestión
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves
H315	Provoca irritación cutánea
H319	Provoca irritación ocular grave
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas

Abreviaturas y acrónimos:

AmbrA Actifull OT Extended Life Coolant Concentrate

Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations, Canada WHMIS HPR

	ACGIH (American Conference of Government Industrial Hygienists)
ATE	Estimación de Toxicidad Aguda
	CAS (Chemical Abstracts Service) number.
	CE50: Concentración ambiental asociado con una respuesta en un 50% de la población de prueba.
	GHS: Sistema Globalmente Armonizado (de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos).
	LD50: Dosis letal para el 50% de la población de prueba
	TWA: Tiempo Peso Promedio

NFPA peligro para la salud

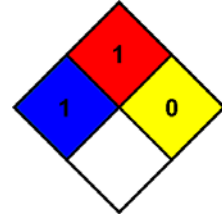
: 1 - La exposición podría causar irritación, pero solo daños residuales menores aún si no se administra tratamiento.

NFPA peligro de incendio

: 1 - Debe ser precalentado antes de la ignición puede ocurrir.

NFPA reactividad

: 0 - Normalmente estable, incluso bajo condiciones de exposición al fuego, y no son reactivos con el agua.



Indicación de modificaciones:

Información reglamentaria.

SDS Prepared by: The Redstone Group, LLC
6077 Frantz Rd.
Suite 206
Dublin, OH 43016
T 614-923-7472
www.redstonegrp.com

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la tutela de la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto